

Феномен социальной принадлежности в современном английском языке

Научный руководитель – Третьякова Татьяна Петровна

Прийма Татьяна Ивановна

Студент (магистр)

Санкт-Петербургский государственный университет, Филологический факультет,

Кафедра английской филологии и перевода, Санкт-Петербург, Россия

E-mail: tatianapriima@yandex.ru

Феномен социальной принадлежности в современном английском языке

Прийма Татьяна Ивановна

Студентка Санкт-Петербургского Государственного Университета, Санкт Петербург, Россия

В последние годы актуальным направлением в лингвистике становится изучение социальных аспектов языка. Одним из значимых понятий современной социолингвистики является понятие социальной принадлежности. На протяжении всей жизни человек принадлежит к тем или иным группам социума, «вступает» в них или перестает быть их членом. Данные процессы, безусловно, находят отражение в языке. При этом актуализация эффекта социальной принадлежности в английском языке изучена недостаточно глубоко.

Процесс формирования чувства принадлежности к социуму происходил в несколько этапов. Ряд исследователей (А.Н. Леонтьев, И.С. Кон и др.) связывает этот процесс с «персонализацией» человека - с развитием в нём личностного начала, которое представляет собой результат эволюции человеческой деятельности и человеческих отношений [Столин: 57].

Социальная принадлежность индивида играет важную роль и в формировании *идентичности*. Любопытно, что понятия идентичности и социальной принадлежности оказываются взаимосвязанными и взаимозависимыми. Так, по мнению Г. Тэшфела, - одного из главных разработчиков «теории социальной идентичности» - осознание человеком собственного места в социальном мире прежде всего связано с отнесением себя к некоей социальной группе, а следовательно - с осознанием им социальной *принадлежности* [Tajfel: 278].

Процесс функционирования социальной идентичности неразрывно связан с понятиями категоризации и социального сравнения. Особую роль в изучении понятия категоризации играют работы Дж. Тернера, считающего, что человеческий реальный статус определяют социальные категории, с которыми он себя идентифицирует. Социальная категоризация представляет собой сложный процесс, в результате которого человек делит мир на «ингруппы» - те, к которым он относит самого себя, и «аутгруппы» - группы, к которым он себя не причисляет [Тернер: 222]. Отождествление индивида с группой, а также оценка им собственной группы осуществляются посредством социального сравнения ценностно значимых характеристик *своей* и *других* групп.

Таким образом, говоря о групповой принадлежности, мы неизбежно исходим от бинарной оппозиции «свой-чужой». Именно дифференциация собственной группы от чужой «путем оценивания членов своей группы по отношению к другим» является ключевым фактором в формировании чувства принадлежности у индивида [Иванова: 50].

Оппозиция «свой-чужой» с давних пор привлекает внимание лингвистов, которые активно занимаются изучением лингвистических средств её актуализации. По мнению

большинства из них, в актуализации концептуальной оппозиции «свой-чужой» участвуют средства всех уровней языка (лексического, морфологического и синтаксического).

Языковые способы репрезентации группы «своих» и группы «чужих» широко распространены, однако способы актуализации эффекта социальной принадлежности в целом более разнообразны. Анализ языкового материала из Британского и Американского национальных корпусов (the British National Corpus, the Corpus of Contemporary American English) позволил обнаружить языковые средства актуализации эффекта социальной принадлежности, не рассмотренные системно в языкознании ранее. При этом наиболее острыми (об этом свидетельствует процентное соотношение контекстов) для социума являются вопросы возрастной и национальной принадлежности. Такая тенденция представляется неслучайной: испокон веков в мире возникали конфликты на национальной почве и поднималась проблема «отцов и детей».

Распространенным способом актуализации эффекта принадлежности является использование лексических единиц, которые содержат в семантической структуре компонент, непосредственно апеллирующий к социальной принадлежности. Среди таких лексем можно выделить глаголы *to belong to/with; feel included/excluded; fit in* и пр. Весьма показательной является тенденция использования данных лексем в сочетании с лексемами, выражающими желание или необходимость (*want to belong, desire to belong, need to fit in*).

- Advertisers are really playing into the insecurities of children and their **desire to belong to a group**.

- I've started to question how much of my culture I've voluntarily released in the **effort to belong**.

Еще одним из распространенных лингвистических средств актуализации принадлежности является активное использование в одном контексте личных местоимений первого и третьего лица (например, I/we и they), за счет чего репрезентируется эффект противостояния между представителями двух социальных групп:

- I'm a kid. I'm thirteen. If you don't [U+FB01]t in, **they** make your life a misery.

Антонимические ряды и прием антитезы при описании социальных групп являются очередным популярным способом проявления эффекта социальной принадлежности. Обращает на себя внимание то, что чем больше разрыв между группами, тем более насыщена речь автора высказывания данными средствами.

- The **new** arrivals, mostly **young** families, seem to move a step faster than he does or to not see him. **Old** courtesies like waving hello and casual chats have become rare.

Наряду с данными универсальными языковыми средствами, выявляющими эффект социальной принадлежности, которые находят отражение в большинстве контекстов соответствующей тематики, встречаются частные способы ее выражения. К ним можно отнести характерную экспрессивную лексику, экспрессивный синтаксис, использование междометий и пр.

- A **horde of outsiders**, especially one of, shall we say, "problem families", **swamping our school** and our surgery would **tip us into chaos!** Misery! Anarchy!

Таким образом, для комплексного исследования средств репрезентации социальной принадлежности, на наш взгляд, необходимо привлечение к анализу разнообразного языкового материала, тематически затрагивающего различные аспекты принадлежности. В дальнейшем представляется интересным провести сопоставительный межъязыковой и межкультурный анализ лингвистических средств ее выражения.

Источники и литература

- 1) Столин В.В. Самопознание личности. М., 1983.

- 2) Tajfel H., Turner J. The Social Identity Theory of Intergroup Behavior // Political Psychology. 2004. P. 276-293.
- 3) Тернер Дж. Социальное влияние. СПб., 2003.
- 4) Иванова Н.Л. Психологическая структура социальной идентичности. – Дисс. . . канд. псих. наук. Ярославль, 2003.